**Tercer Protocolo Adicional**

Los Plenipotenciarios de la República de Chile y de la República de Venezuela, acreditados por sus respectivos Gobiernos según poderes que fueron otorgados en buena y debida forma, depositados oportunamente en la Secretaría General de la Asociación,

**CONSIDERANDO,**

Que de conformidad con lo dispuesto en el Artículo 6 del Acuerdo de Complementación Económica Nº 23, los países signatarios pueden convenir programas especiales para incorporar los productos contenidos en el Anexo 3 al Programa de Liberación del Acuerdo.

**CONVIENEN:**

**Artículo 1º -** Establecer un programa especial de desgravación para los productos comprendidos en las listas de excepciones al programa de liberación del Acuerdo de Complementación Económica Nº 23, incluidos en el Anexo 3 de dicho Acuerdo, en los términos y condiciones que se registran en [Anexo](http://www.sice.oas.org/Trade/chiven/chven_p3.asp#anexo) a este Protocolo.

**Artículo 2º -** Si en algún caso, por aplicación de los cronogramas de desgravación establecidos en el presente Protocolo, resultara un tratamiento arancelario menos favorable que el otorgado por los países signatarios en el Anexo 3 del Acuerdo de Complementación Económica Nº 23, los productos de que se trate continuarán beneficiándose de la preferencia establecida en el referido Anexo 3, hasta el momento en que las preferencias correspondientes a dichos cronogramas resulten superiores.

**Artículo 3º -** Las disposiciones contenidas en el Acuerdo de Complementación Económica Nº 23, referidas al Anexo 3 de dicho Acuerdo, quedan modificadas conforme a lo establecido en el Artículo 1º del presente Protocolo.

**Artículo 4º -** Si en cualquier momento, un país signatario reduce sus gravámenes arancelarios a terceros países para uno o varios productos comprendidos en este Protocolo, procederá a ajustar el gravamen aplicable al comercio recíproco, según las proporcionalidades establecidas de conformidad con lo dispuesto en el Artículo 1º.

**Artículo 5º -** El presente Protocolo regirá a partir de la fecha en que los países signatarios lo hayan incorporado a sus respectivos ordenamientos jurídicos internos.

La Secretaría General de la Asociación será depositaria del presente Protocolo, del cual enviará copias debidamente autenticadas a los Gobiernos signatarios.

**EN FE DE LO CUAL,** los respectivos Plenipotenciarios suscriben el presente Protocolo en la ciudad de Montevideo, el primer día del mes de setiembre de mil novecientos noventa y ocho, en un original en los idiomas español y portugués, siendo ambos textos igualmente válidos.

**ANEXO**

**PROGRAMA DE LIBERACIÓN PARA LOS   
PRODUCTOS COMPRENDIDOS EN EL ANEXO 3 DEL   
ACUERDO DE COMPLEMENTACION ECONOMICA Nº 23**

Los productos que se registran en el presente anexo estarán sujetos al régimen de desgravación acordado por los países signatarios de conformidad con lo establecido en las Actas de la V y VI Reunión de la Comisión Administradora del Acuerdo de Complementación Económica Nº 23 de fecha 04/05 de diciembre de 1997 y 10/11 de marzo de 1998, respectivamente, mediante la reducción del arancel de importación, en las condiciones que se establecen a continuación:

**A) Productos con desgravación a 5 años**

* Por parte de Chile para los productos cuyo arancel es de 11%:

|  |  |
| --- | --- |
|  | Arancel residual |
| Hasta el 31/12/1998 | 8,8 |
| A partir de 1/1/1999 | 6,6 |
| A partir de 1/1/2000 | 4,4 |
| A partir de 1/1/2001 | 2.2 |
| A partir de 1/1/2002 | 0 |

* Por parte de Venezuela para los productos cuyo aranceles de:

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **20%** | **15%** | **10%** | **5%** |
|  | Arancel residual | | | |
| Hasta el 31/12/1998 | 16 | 12 | 8 | 4 |
| A partir de 1/1/1999 | 12 | 9 | 6 | 3 |
| A partir de 1/1/2000 | 8 | 6 | 4 | 2 |
| A partir de 1/1/2001 | 4 | 3 | 2 | 1 |
| A partir de 1/1/2002 | 0 | 0 | 0 | 0 |

**B) Productos con desgravación a 10 años.**

* Por parte de Chile para los productos cuyo arancel es de 11%.

|  |  |
| --- | --- |
|  | Arancel residual |
| Hasta el 31/12/1998 | 9.9 |
| A partir de 1/1/1999 | 8.8 |
| A partir de 1/1/2000 | 7.7 |
| A partir de 1/1/2001 | 6.6 |
| A partir de 1/1/2002 | 5.5 |
| A partir de 1/1/2003 | 4.4 |
| A partir de 1/1/2004 | 3,3 |
| A partir de 1/1/2005 | 2,2 |
| A partir de 1/1/2006 | 1,1 |
| A partir de 1/1/2007 | 0 |

* Por parte de Venezuela para los productos cuyo arancel es de:

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **20%** | **15%** | **10%** | **5%** |
|  | Arancel residual | | | |
| Hasta el 31/12/1998 | 18 | 13,5 | 9 | 4,5 |
| A partir de 1/1/1999 | 16 | 12,0 | 8 | 4,0 |
| A partir de 1/1/2000 | 14 | 10,5 | 7 | 3,5 |
| A partir de 1/1/2001 | 12 | 9,0 | 6 | 3,0 |
| A partir de 1/1/2002 | 10 | 7,5 | 5 | 2,5 |
| A partir de 1/1/2003 | 8 | 6,0 | 4 | 2,0 |
| A partir de 1/1/2004 | 6 | 4,5 | 3 | 1,5 |
| A partir de 1/1/2005 | 4 | 3,0 | 2 | 1,0 |
| A partir de 1/1/2006 | 2 | 1,5 | 1 | 0,5 |
| A partir de 1/1/2007 | 0 | 0 | 0 | 0 |

**C) Productos con desgravación a 12 años.**

* Por parte de Chile para los productos cuyo arancel es de 11%:

|  |  |
| --- | --- |
|  | **Arancel residual** |
| Hasta el 31/12/1998 | 10,1 |
| A partir de 1/1/1999 | 9,2 |
| A partir de 1/1/2000 | 8,2 |
| A partir de 1/1/2001 | 7,3 |
| A partir de 1/1/2002 | 6,4 |
| A partir de 1/1/2003 | 5,5 |
| A partir de 1/1/2004 | 4,6 |
| A partir de 1/1/2005 | 3,7 |
| A partir de 1/1/2006 | 2,7 |
| A partir de 1/1/2007 | 1,8 |
| A partir de 1/1/2008 | 0,9 |
| A partir de 1/1/2009 | 0 |

* Por parte de Venezuela para los productos cuyo arancel es de:

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | 20% | 15% | 10% | 5% |
|  | Arancel residual | | | |
| Hasta el 31/12/1998 | 18,3 | 13,8 | 9,2 | 4,6 |
| A partir de 1/1/1999 | 16,7 | 12,5 | 8,3 | 4,2 |
| A partir de 1/1/2000 | 15,0 | 11,3 | 7,5 | 3,7 |
| A partir de 1/1/2001 | 13,3 | 10,0 | 6,7 | 3,3 |
| A partir de 1/1/2002 | 11,7 | 8,8 | 5,8 | 2,9 |
| A partir de 1/1/2003 | 10,0 | 7,5 | 5,0 | 2,5 |
| A partir de 1/1/2004 | 8,3 | 6,3 | 4,2 | 2,1 |
| A partir de 1/1/2005 | 6,7 | 5,0 | 3,3 | 1,7 |
| A partir de 1/1/2006 | 5,0 | 3,8 | 2,5 | 1,2 |
| A partir de 1/1/2007 | 3,3 | 2,5 | 1,7 | 0,8 |
| A partir de 1/1/2008 | 1,7 | 1,3 | 0,8 | 0,4 |
| A partir de 1/1/2009 | 0 | 0 | 0 | 0 |

**D) Productos con desgravación a 14 años por parte de Chile y Venezuela, a partir del 1/1/2006**

|  |  |
| --- | --- |
| **Preferencia** | **Porcentual** |
| A partir de 1/1/2006 | 17 |
| A partir de 1/1/2007 | 33 |
| A partir de 1/1/2008 | 50 |
| A partir de 1/1/2009 | 67 |
| A partir de 1/1/2010 | 83 |
| A partir de 1/1/2011 | 100 |

**E) Productos con desgravación a 15 años por parte de Chile y Venezuela, a partir del 1/1/2007**

|  |  |
| --- | --- |
| **Preferencia** | **Porcentual** |
| A partir de 1/1/2007 | 17 |
| A partir de 1/1/2008 | 33 |
| A partir de 1/1/2009 | 50 |
| A partir de 1/1/2010 | 67 |
| A partir de 1/1/2011 | 83 |
| A partir de 1/1/2012 | 100 |

**F) Productos con desgravación a 15 años (leche en polvo, con un mínimo de 26 % de materia grasa)**

* Por parte de Chile (código arancelario 0402.21.80)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **Preferencia porcentual** | **Arancel residual** |
| Hasta el 31/12/2001 | 10 | 9,9 |
| A partir de 1/1/2002 | 15 | 9,35 |
| A partir de 1/1/2003 | 20 | 8,8 |
| A partir de 1/1/2004 | 25 | 8,25 |
| A partir de 1/1/2005 | 30 | 7,7 |
| A partir de 1/1/2006 | 40 | 6,6 |
| A partir de 1/1/2007 | 50 | 5,5 |
| A partir de 1/1/2008 | 60 | 4,4 |
| A partir de 1/1/2009 | 70 | 3,3 |
| A partir de 1/1/2010 | 80 | 2,2 |
| A partir de 1/1/2011 | 90 | 1,1 |
| A partir de 1/1/2012 | 100 | 0 |

* Por parte de Venezuela (códigos arancelarios 0402.21.11 y 0402.21.19)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Año** | **Cupo anual  en toneladas** | **Arancel residual  con cupo** | **Arancel residual  sin cupo** |
| 1998 | 3.500 | 16,8 | 18 |
| 1999 | 4.000 | 16,0 | 18 |
| 2000 | 4.500 | 16,0 | 18 |
| 2001 | 5.000 | 15,0 | 18 |
| 2002 | 6.000 | 14,0 | 17 |
| 2003 | 7.000 | 13,0 | 16 |
| 2004 | 8.000 | 13,0 | 15 |
| 2005 | 9.000 | 12,0 | 14 |
| 2006 | 10.000 | 12,0 | 12 |
| 2007 | sin cupo | - | 10 |
| 2008 | sin cupo | - | 8 |
| 2009 | sin cupo | - | 6 |
| 2010 | sin cupo | - | 4 |
| 2011 | sin cupo | - | 2 |
| 2012 | sin cupo | - | 0 |

**G) Productos con desgravación a 15 años (quesos, Partida 0406)**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | **Preferencia porcentual** | **Arancel residual de Chile** | **Arancel residual de Venezuela** |
| Hasta el 31/12/2001 | 10 | 9,9 | 18 |
| A partir de 1/1/2002 | 15 | 9,35 | 17 |
| A partir de 1/1/2003 | 20 | 8,8 | 16 |
| A partir de 1/1/2004 | 20 | 8,8 | 16 |
| A partir de 1/1/2005 | 25 | 8,25 | 15 |
| A partir de 1/1/2006 | 25 | 8,25 | 15 |
| A partir de 1/1/2007 | 30 | 7,7 | 14 |
| A partir de 1/1/2008 | 40 | 6,6 | 12 |
| A partir de 1/1/2009 | 55 | 5,0 | 9 |
| A partir de 1/1/2010 | 70 | 3,3 | 6 |
| A partir de 1/1/2011 | 85 | 1,65 | 3 |
| A partir de 1/1/2012 | 100 | 0 | 0 |

**H) Productos con desgravación a 7 años (petróleo crudo)**

* Por parte de Chile, cuyo arancel es de 11% (código arancelario 2709.00.00)

|  |  |
| --- | --- |
|  | **Arancel residual** |
| Hasta el 31/12/1998 | 5,0 |
| A partir de 1/1/1999 | 4,1 |
| A partir de 1/1/2000 | 3,3 |
| A partir de 1/1/2001 | 2,4 |
| A partir de 1/1/2002 | 1,7 |
| A partir de 1/1/2003 | 0,8 |
| A partir de 1/1/2004 | 0 |

* Por parte de Venezuela, cuyo arancel es de 10% (código arancelario 2709.00.00)

|  |  |
| --- | --- |
|  | **Arancel residual** |
| Hasta el 31/12/1998 | 4,5 |
| A partir de 1/1/1999 | 3,7 |
| A partir de 1/1/2000 | 3,0 |
| A partir de 1/1/2001 | 2,2 |
| A partir de 1/1/2002 | 1,5 |
| A partir de 1/1/2003 | 0,7 |
| A partir de 1/1/2004 | 0 |

**I) Productos con desgravación a 9 años (derivados del petróleo, incluido el propano y butano)**

* Por parte de Chile, cuyo arancel es de 11% (códigos arancelarios 2710.00.10 al 2711.13.00)

|  |  |
| --- | --- |
|  | **Arancel residual** |
| Hasta el 31/12/1999 | 7,7 |
| A partir de 1/1/2000 | 6,6 |
| A partir de 1/1/2001 | 5,5 |
| A partir de 1/1/2002 | 4,4 |
| A partir de 1/1/2003 | 3,3 |
| A partir de 1/1/2004 | 2,2 |
| A partir de 1/1/2005 | 1,1 |
| A partir de 1/1/2006 | 0 |

* Por parte de Venezuela (códigos arancelarios 2710.00.11 al 2711.13.00), cuyo arancel es de:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | **5%** | **10%** | **15%** |
|  | Arancel residual | | |
| Hasta el 31/12/1999 | 3,5 | 7,0 | 10,5 |
| A partir de 1/1/2000 | 3,0 | 6,0 | 9,0 |
| A partir de 1/1/2001 | 2,5 | 5,0 | 7,5 |
| A partir de 1/1/2002 | 2,0 | 4,0 | 6,0 |
| A partir de 1/1/2003 | 1,5 | 3,0 | 4,5 |
| A partir de 1/1/2004 | 1,0 | 2,0 | 3,0 |
| A partir de 1/1/2005 | 0,5 | 1,0 | 1,5 |
| A partir de 1/1/2006 | 0 | 0 | 0 |

**J) Productos con desgravación a 10 años por parte de Chile (polietileno, códigos arancelarios 3901.10.00 y 3901.20.00, y los demás policloruros de vinilo, códigos arancelarios 3904.21.00 y 3904.22.00)**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **Arancel residual con cupo**[**\***](http://www.sice.oas.org/Trade/chiven/chven_p3.asp#aster) | **Arancel residual sin cupo** |
| Hasta el 31/12/1998 | 7,7 | 9,9 |
| A partir de 1/1/1999 | 7,7 | 8,8 |
| A partir de 1/1/2000 | 6,6 | 7,7 |
| A partir de 1/1/2001 | 5,5 | 6,6 |
| A partir de 1/1/2002 | - | 5,5 |
| A partir de 1/1/2003 | - | 4,4 |
| A partir de 1/1/2004 | - | 3,3 |
| A partir de 1/1/2005 | - | 2,2 |
| A partir de 1/1/2006 | - | 1,1 |
| A partir de 1/1/2007 | - | 0 |

**\*** Los cupos preferenciales rigen hasta el 31/12/2001 en las siguientes condiciones:

* 20.000 toneladas anuales en conjunto para los productos "polietileno de densidad inferior a 0,94" (código arancelario 3901.10.00) y "polietileno de densidad superior o igual a 0,94 del alto peso molecular con índice de fluidez inferior a 0,20 grs/10 min. determinado de acuerdo a la norma ASTM D-1238-90 b, condición 190/2.16"(código arancelario 3901.20.00);
* 500 toneladas anuales para el producto "los demás policloruros de vinilo sin plastificar" (código arancelario 3904.21.00), y
* 1.000 toneladas anuales para el producto "los demás policloruros de vinilo plastificados" (código arancelario 3904.22.00).